Porównanie tłumaczeń Jana 18:30

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Odpowiedzieli i powiedzieli mu: Jeśli nie byłby ten zło czyniący, nie — tobie wydalibyśmy Go.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Odpowiedzieli i powiedzieli mu jeśli nie był On złoczyńca nie kiedykolwiek ci wydaliśmy Go
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Odezwali się i powiedzieli mu: Gdyby On nie był złoczyńcą,* nie wydalibyśmy Go tobie.[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Odpowiedzieli i rzekli mu: Gdyby nie był ten zło czyniący. nie by ci wydalibyśmy go.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Odpowiedzieli i powiedzieli mu jeśli nie był On złoczyńca nie (kiedy)kolwiek ci wydaliśmy Go

[1)] <x>290 53:12</x>